



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 775/2014 zo 16. júla 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 776/2014 zo 16. júla 2014, ktorým sa stanovuje množstvé obmedzenie cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2014/2015** 11
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 777/2014 zo 16. júla 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 13
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 778/2014 zo 16. júla 2014 o vydávaní dovozných povolení na cesnak v podobdobí od 1. septembra 2014 do 30. novembra 2014 15

ROZHODNUTIA

2014/465/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 16. júla 2014 o schválení účinného alternátora DENSO ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 a o zmene vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/341/EÚ⁽¹⁾** 17

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Korigendá

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 774/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 16. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 209, 16.7.2014) 20

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 775/2014

zo 16. júla 2014,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 z 27. júna 2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 2, v spojení s článkom 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 37/2014 z 15. januára 2014, ktorým sa menia určité nariadenia, ktoré sa vzťahujú na spoločnú obchodnú politiku, pokiaľ ide o postupy prijímania určitých opatrení ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1236/2005 sa zakazuje každý vývoz tovaru, ktorý nemá žiadne iné praktické použitie, ako na účely vykonania trestu smrti, mučenia alebo iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania, a zavádzajú sa kontroly vývozu určitého tovaru, ktorý by sa na tieto účely mohol použiť. Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, najmä rešpektovanie a ochranu ľudskej dôstojnosti, právo na život a zákaz mučenia a neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania.
- (2) Po konzultáciách so skupinou odborníkov boli preskúmané zoznamy tovaru, ktorý je predmetom kontrol a zákazu.
- (3) Všeobecne sa uznáva, že bežné putá sa môžu použiť na obmedzenie pohybu pri presadzovaní práva a že sa takéto putá považujú za bežnú výbavu orgánov presadzovania práva. Standardné minimálne pravidlá OSN pre zaobchádzanie s väzňami zakazujú používanie reťazí alebo pút na nohy na obmedzenie pohybu a stanovujú, že sa putá a ďalšie prostriedky na obmedzovanie pohybu nesmú používať ako trest. Používanie prostriedkov na obmedzovanie pohybu s výnimkou reťazí a pút na nohy je povolené len pre určité špecifické účely, najmä ako preventívne opatrenie na zabránenie úteku väzňom počas prevozu alebo s cieľom zabrániť väzňovi, aby ublížil sebe alebo iným.
- (4) Použitie pút na palce a prsty a obojkov na krk sa pri presadzovaní práva nepovažuje za prípustné, zatiaľ čo použitie pút na nohy sa pri presadzovaní práva zvyčajne nepovažuje za prípustné. Vrúbkované putá na palce a prsty, vrúbkované skrutky na palce a prsty a okovy a závažia na nohy spôsobia s väčšou pravdepodobnosťou vzhľadom na svoju povahu silnú bolesť alebo utrpenie, ako iné putá na palce a prsty.
- (5) Je pravdepodobnejšie, že použitie viacerých mechanických prostriedkov na obmedzenie pohybu spôsobí silnú bolesť alebo utrpenie, napr. ak sú putá na zápästiach a členkoch navzájom spojené za chrbtom. Takéto spôsoby obmedzovania pohybu so sebou často nesú riziko nebezpečenstva udusenía, najmä ak sa použije obojok na krk.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 18, 21.1.2014, s. 1.

- (6) Preto je potrebné zakázať obchod s putami na palce a prsty, skrútkami na palce a prsty, okovami a závažiami na nohy. S prihliadnutím na to, že ich používanie môže byť výnimočne opodstatnené, by sa mal vývoz iných okov a pút, ktoré nepatria medzi bežné putá, kontrolovať.
- (7) Takéto kontroly sú rovnako vhodné aj pri vývoze jednotlivých pút alebo náramkov, ako sú napríklad obojok na krk alebo náramky okov na nohy.
- (8) V definícii pojmu bežné putá by sa mala vymedziť veľkosť jednotlivých pút, čo by malo lepšie objasniť škálu pút, ktoré nepodliehajú kontrole.
- (9) Použitie mechanických prostriedkov na obmedzenie pohybu, ako sú napríklad putá určené na pripútanie väzňa k pevnému objektu ukotvenému buď k podlahe, stene alebo stropu, nie sú prijateľným spôsobom obmedzenia pohybu. Je preto potrebné zakázať obchod s putami, určenými k takémuto ukotveniu.
- (10) Podobné kombinácie mechanických prostriedkov na obmedzenie pohybu, viacbodové znehybňovacie zariadenia, skôr spôsobujú silnú bolesť alebo utrpenie, ako napr. bežné putá. Stoličky na obmedzenie pohybu, pripútavacie dosky a postele obmedzujú pohyb väzňa oveľa viac ako súčasné použitie napríklad pút na ruky a členky. Inherentné riziko mučenia alebo neľudského zaobchádzania sa zvyšuje, pokiaľ sa tento spôsob obmedzovania pohybu používa dlhšie obdobie. Je preto potrebné zakázať obchodovanie so stoličkami na obmedzenie pohybu, pripútavacími doskami a posteľami.
- (11) Stoličky, dosky a lôžka vybavené výlučne popruhmi alebo pásmi by mali byť z tohto zákazu vyňaté, keďže za určitých okolností môže byť ich použitie na krátke obdobie odôvodnené, napr. aby sa pacientom v stave rozrušenia zabránilo spôsobiť ujmu sebe alebo iným osobám. Použitie popruhov, pásov alebo iných obmedzujúcich prostriedkov na pacientov však postráda akékoľvek terapeutické alebo lekárske odôvodnenie.
- (12) Klieťkové a sieťové postele nie sú vhodným nástrojom na obmedzenie pohybu pacientov alebo väzňov. Je preto potrebné zakázať obchodovanie s klieťkovými a sieťovými posteľami.
- (13) S cieľom chrániť zamestnancov a ďalšie osoby pred pľuvaním sú väzni niekedy nútení nosiť tzv. masku zabraňujúcu pľuvaniu. Keďže takáto maska pokrýva ústa a často aj nos, predstavuje inherentné riziko udusenía. Ak sa kombinuje s inými prostriedkami na obmedzenie pohybu, ako sú napríklad putá, existuje tiež riziko poranenia krku. Vývoz masiek zabraňujúcich pľuvaniu by sa mal preto kontrolovať.
- (14) Všeobecne sa uznáva, že obušky predstavujú bežnú výbavu orgánov presadzovania práva a že štítový je bežným obranným prostriedkom. Obchod s tzv. obuškami s hrotmi je už zakázaný, keďže môžu s väčšou pravdepodobnosťou spôsobiť silnejšiu bolesť alebo utrpenie ako bežné obušky. Rovnako je potrebné zakázať obchodovanie so štítmami s hrotmi.
- (15) Telesné tresty, ako je bičovanie, predstavujú mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie. Knuty a iné biče s viacerými remienkami alebo pásmi boli navrhnuté na trestanie ľudí bičovaním a nemajú žiadne oprávnené použitie. Biče, ktoré majú jeden remienok alebo pás vybíjaný klincami, ostňami alebo podobnými prostriedkami, predstavujú inherentné riziko, že spôsobia silnú bolesť alebo utrpenie, a takisto nemajú žiadne oprávnené použitie. Je preto potrebné zakázať obchodovanie s takýmito bičmi. Biče, ktoré majú jeden hladký remienok alebo pás, však majú tak oprávnené, ako aj neoprávnené použitie a obchod s nimi by preto nemal byť zakázaný.
- (16) Pokiaľ ide o elektrošokové zbrane a zariadenia, je podľa bodu 2.1 prílohy II a bodu 2.1 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1236/2005 vhodné zrušiť požiadavku týkajúcu sa napätia prevyšujúceho 10 000 V, aby sa zabránilo tomu, že zákaz obchodovania a kontroly vývozu budú obchádzať zbrane a prístroje, ktoré sú schopné vydávať elektrický šok, ale majú mierne nižšie napätie prerušeného obvodu.
- (17) Je tiež nevyhnutné rozšíriť rozsah kontrol vývozu a zahrnúť do nich okrem prenosných zbraní, ktoré už sú kontrolované, aj pevné alebo vstavané zbrane vydávajúce elektrický výboj so širokým rozsahom a zasahujúce viaceré osoby. Takéto zbrane sú často prezentované ako zbrane, ktoré nespôsobujú smrť, ale predstavujú prinajmenšom rovnaké riziko spôsobenia silnej bolesti alebo utrpenia ako prenosné zbrane vydávajúce elektrický výboj.
- (18) Pokiaľ ide o prenosné zbrane alebo zariadenia rozptyľujúce paralyzujúce chemické látky, je vhodné rozšíriť rozsah pôsobnosti kontrol vývozu zbraní tak, aby zahŕňali zbrane a zariadenia rozptyľujúce dráždivé chemické látky, ktoré sa kvalifikujú ako látky na potlačanie nepokojov.

- (19) Keďže sa s pevnými zariadeniami na rozptyľovanie dráždivých chemických látok, ktoré sú určené na používanie v budove, obchoduje, a keďže použitie takýchto látok vo vnútorných priestoroch predstavuje riziko spôsobenia silnej bolesti alebo utrpenia, ktoré sa nespája s ich tradičným použitím vo vonkajších priestoroch, mal by sa vývoz takýchto zariadení kontrolovať.
- (20) Kontroly vývozu by sa mali uplatňovať aj na pevné alebo vstavané zariadenia na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých látok so širokým rozsahom, ak takéto zariadenia ešte nie sú predmetom kontrol vývozu v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP⁽¹⁾. Takéto zariadenia sú často prezentované ako technológie, ktoré nespôsobujú smrť, ale predstavujú prinajmenšom rovnaké riziko spôsobenia silnej bolesti alebo utrpenia ako prenosné zbrane a zariadenia. Hoci voda nepatrí medzi paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky, na šírenie týchto látok v tekutej forme sa môžu použiť vodné delá a ich vývoz by sa mal preto kontrolovať.
- (21) Vývozná kontrola látky oleorasin capsicum (OC) a vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA) by sa mala doplniť o kontrolu vývozu určitých zmesí obsahujúcich tieto látky, ktoré sa môžu podávať ako paralyzujúce alebo dráždivé činitele alebo sa môžu používať na výrobu týchto látok. Je vhodné objasniť, že prípadné odkazy na paralyzujúce či dráždivé chemické činitele je potrebné chápať tak, že zahŕňajú látku oleoresin capsicum a príslušné zmesi s obsahom tejto látky.
- (22) Číselný znak látky oleorasin capsicum (OC) v kombinovanej nomenklatúre by sa mal nahradiť iným číselným znakom a do zoznamov tovaru uvedených v prílohách II a III k nariadeniu (ES) č. 1236/2005 by sa malo doplniť niekoľko číselných znakov.
- (23) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločné pravidlá vývozu výrobkov.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1236/2005 sa mení takto:

1. Príloha II sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha III sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júla 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99.)

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Zoznam tovaru uvedeného v článkoch 3 a 4

Úvodná poznámka:

„Číselné znaky KN“ v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol ‚ex‘, tovar, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1236/2005, predstavuje len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Poznámky:

1. Body 1.3 a 1.4 v časti 1 týkajúce sa tovaru navrhnutého na vykonávanie popráv ľudí, nezahŕňajú lekársko-technický tovar.
2. Predmet kontrol uvedených v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadnych nekontrolovaných tovarov (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero kontrolovaných súčastí, ak je kontrolovaná súčasť alebo súčasti základným prvkom tovarov a dá sa reálne odstrániť alebo použiť na iné účely.

NB: Dôležité upozornenie: Pri posudzovaní, či kontrolovanú súčasť alebo súčasti je potrebné považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť činitele množstva, hodnoty a obsiahnutého technologického know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť z kontrolovanej súčasti alebo súčastí základný prvok zaobstarávaných tovarov.

Číselný znak KN	Opis
	1. Tovar určený na vykonávanie popráv ľudí:
ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Šibenice a gilotíny
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	1.2. Elektrické kreslá na vykonávanie popráv ľudí
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Vzduchotesné komory vyrobené napr. z ocele a skla, určené na popravu ľudí zavedením smrtiaceho plynu alebo látky
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Automatické injekčné systémy určené na popravu ľudí podaním smrtiacej chemickej látky
	2. Tovar, ktorý nie je vhodný na použitie orgánmi presadzovania práva na obmedzenie pohybu ľudí:
ex 8543 70 90	2.1. Elektrošokové zariadenia prenosné na tele zadržovaných osôb, ako sú napr. opasky, rukávy a putá, určené na obmedzenie pohybu ľudí aplikáciou elektrických šokov

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

Číselný znak KN	Opis
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90	2.2. Putá na palce, putá na prsty, skrutky na palce a skrutky na prsty <i>Poznámka:</i> Táto položka zahŕňa tak vrúbkované, ako aj nevrúbkované putá a skrutky.
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.3. Okovy, závažia na nohy a skupinové reťaze s okovami alebo závažiami na nohy <i>Poznámky:</i> 1. Okovy sú putá na nohy alebo členky vybavené uzamykacím mechanizmom, spojené pevnou tyčou, zvyčajne kovovou. 2. Táto položka zahŕňa okovy a závažia na nohy, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.4. Putá na obmedzenie pohybu ľudí určené na ukotvenie k stene, podlahe alebo stropu
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	2.5. Stoličky na obmedzenie pohybu: stoličky vybavené putami alebo inými zariadeniami obmedzujúcimi pohyb ľudí <i>Poznámka:</i> Táto položka nezakazuje stoličky vybavené iba popruhmi alebo pásmi.
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.6. Prípúťavacie dosky a lôžka: dosky a lôžka vybavené putami alebo inými zariadeniami na znehybnenie ľudí <i>Poznámka:</i> Táto položka nezakazuje dosky a lôžka vybavené iba popruhmi a pásmi.
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.7. Klieťkové posteľe: posteľe tvoriace klieťku (štyri strany a strop) alebo podobná konštrukcia, v ktorých je človek držaný v priestoroch posteľe, ktorých strop alebo jedna či viac strán sú vybavené kovovými alebo inými tyčami, a ktoré sa môžu otvárať len zvonka

Číselný znak KN	Opis
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.8. Sieťové posteľe: posteľe tvoriace kľetku (štyri strany a strop) alebo podobná konštrukcia, v ktorých je človek držaný v priestoroch posteľe, ktorých strop alebo jedna či viac strán sú vybavené sieťami, a ktoré sa môžu otvárať len zvonka
	3. Prenosné zariadenia, ktoré nie sú vhodné na použitie orgánmi presadzovania práva na potlačanie nepokojov alebo sebaobranu, ako sa uvádza ďalej:
ex 9304 00 00	3.1. Rôzne typy obuškov vyrobené z kovu alebo iného materiálu, ktoré majú násadu s kovovými hrotmi
ex 3926 90 97 ex 7326 90 98	3.2. Štíty s kovovými hrotmi
	4. Biče:
ex 6602 00 00	4.1. Biče pozostávajúce z viacerých remienkov alebo pásov, ako napríklad knuty alebo tzv. deväťchvostové mačky
ex 6602 00 00	4.2. Biče, ktoré majú jeden alebo viac remienkov a pásov osadené ostňami, hákmi, hrotmi, kovovým drôtom alebo podobnými prostriedkami zvyšujúcimi účinok remienku či pásu“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Zoznam tovarov uvedených v článku 5

Úvodná poznámka:

Číselné znaky KN v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol ‚ex‘, tovar, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1236/2005, predstavuje len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Poznámky:

1. Predmet kontrol uvedených v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadnych nekontrolovaných tovarov (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero kontrolovaných súčastí, ak je kontrolovaná súčasť alebo súčasti základným prvkom tovarov a dá sa reálne odstrániť alebo použiť na iné účely.

NB: Dôležité upozornenie: Pri posudzovaní, či kontrolovanú súčasť alebo súčasti je potrebné považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť činitele množstva, hodnoty a obsiahnutého technologického know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť z kontrolovanej súčasti alebo súčastí základný prvok zaobstarávaných tovarov.

2. V niektorých prípadoch sú chemické látky uvedené názvom a číslom CAS. Zoznam sa vzťahuje na chemické látky s rovnakým štruktúrnym vzorcom (vrátane hydrátov) bez ohľadu na názov alebo číslo CAS. Čísla CAS sú uvedené s cieľom pomôcť určiť konkrétnu chemickú látku alebo zmes bez ohľadu na nomenklatúru. Čísla CAS nemožno použiť ako jedinečné identifikátory, pretože niektoré formy uvedených chemických látok majú odlišné čísla CAS a zmesi obsahujúce uvedenú chemickú látku môžu mať tiež odlišné čísla.

Číselný znak KN	Opis
	1. Tovar určený na obmedzenie pohybu ľudí:
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.1. Okovy a skupinové reťaze <i>Poznámky:</i> 1. Okovy sú prostriedky obmedzujúce pohyb pozostávajúce z dvoch pút alebo náramkov vybavených uzamykacím mechanizmom, spojených reťazou alebo tyčou. 2. Táto položka nezahŕňa okovy na nohy a skupinové reťaze, ktoré sú zakázané v bode 2.3 prílohy II. 3. Táto položka nezahŕňa ‚bežné putá‘. Bežnými putami sa myslia putá, ktoré spĺňajú všetky tieto podmienky: — ich celkový rozmer vrátane reťaze, meraný od vonkajšieho okraja jedného puta k vonkajšiemu okraju druhého puta, je v rozmedzí od 150 do 280 mm, keď sú obe putá zamknuté; — vnútorný obvod každého puta je najviac 165 mm, keď je západka zapadnutá do posledného zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu; — vnútorný obvod každého puta je najmenej 200 mm, keď je západka zapadnutá do prvého zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu; ako aj — putá neboli upravené tak, aby spôsobovali fyzickú bolesť alebo utrpenie.

Číselný znak KN	Opis
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.2. Jednotlivé putá alebo náramky vybavené uzamykacím mechanizmom, s vnútorným obvodom väčším ako 165 mm, keď je západka zapadnutá do posledného zárezu vstupujúceho do uzamykacieho mechanizmu <i>Poznámka:</i> Táto položka zahŕňa obojky a ďalšie jednotlivé putá alebo náramky vybavené uzamykacím mechanizmom, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.
ex 6505 00 10 ex 6505 00 90 ex 6506 91 00 ex 6506 99 10 ex 6506 99 90	1.3. Maska zabraňujúca pľuvaniu: masky, vrátane masiek zo sieťoviny, s krytom na ústa, ktorý zabraňuje pľuvaniu <i>Poznámka:</i> Táto položka zahŕňa masky zabraňujúce pľuvaniu, ktoré sú spojené reťazou s bežnými putami na ruky.
	2. Zbrane a zariadenia určené na potlačanie nepokojov alebo sebaobranu:
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.1. Prenosné elektrošokové zbrane, ktoré môžu každým elektrošokom zasiahnuť len výhradne jednu osobu, vrátane, okrem iného, elektrošokových obuškov, elektrošokových šítov, omračovacích pušiek a elektrošokových šípových pušiek <i>Poznámky:</i> 1. Táto položka nezahŕňa elektrošokové opasky a iné zariadenia spadajúce pod položku 2.1 prílohy II. 2. Táto položka nezahŕňa osobné elektrošokové zariadenia, ak ich používateľ nosí pre osobnú ochranu.
ex 8543 90 00 ex 9305 99 00	2.2. Súpravy obsahujúce všetky základné prvky na montáž prenosných elektrošokových zbraní, na ktoré sa vzťahuje bod 2.1 <i>Poznámka:</i> Za základné súčasti sa považujú tieto výrobky: — zariadenie spôsobujúce elektrický šok, — spínač na diaľkovom ovládači alebo mimo neho a — elektródy prípadne drôty, cez ktoré sa vykonáva elektrický šok
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.3. Pevné alebo vstavané elektrošokové zbrane so širokým rozsahom, ktoré môžu elektrošokom zasiahnuť viaceré osoby

Číselný znak KN	Opis
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3. Zbrane a zariadenia rozptyľujúce paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky určené na potlačanie nepokojov alebo sebaobranu a s nimi súvisiace látky:
ex 2924 29 98	3.1. Prenosné zbrane a zariadenia, z ktorých vychádza buď dávka paralyzujúcej alebo dráždivej chemickej látky mieriaca na jednu osobu alebo dávka takejto látky, ktorá vo forme napr. rozstriedanej hmly alebo oblaku, po rozptyle zasiahne malý priestor <i>Poznámky:</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Táto položka sa nevzťahuje na zariadenia uvedené v položke ML7 písm. e) Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾. 2. Táto položka nezahŕňa osobné prenosné zariadenia, ak aj obsahujú chemické látky, ak ich používateľ nosí pre osobnú ochranu. 3. Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.
ex 3301 90 30	3.2. Vanilylamid kyseliny pelargónovej (PAVA) (CAS 2444-46-4).
ex 2924 29 98 ex 2939 99 00 ex 3301 90 30 ex 3302 10 90 ex 3302 90 10 ex 3302 90 90 ex 3824 90 97	3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6).
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	3.4. Zmesi obsahujúce najmenej 0,3 % hmotnostných PAVA alebo OC a rozpúšťadlo (napr. etanol, propán-1-ol alebo hexán), ktoré by sa ako také dali aplikovať ako paralyzujúce alebo dráždivé látky, najmä v aerosóloch a v tekutej forme, alebo by sa dali použiť na výrobu paralyzujúcich alebo dráždivých látok <i>Poznámky:</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Táto položka nezahŕňa omáčky a prípravky do omáčok, polievok alebo prípravky do polievok, zmesi korení a prísad na ochutenie za predpokladu, že PAVA alebo OC v nich nie je jedinou podstatnou chuťovou zložkou. 2. Táto položka nezahŕňa lieky, pre ktoré bolo vydané povolenie na uvedenie na trh v súlade s právnymi predpismi Únie ⁽²⁾.
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	3.5. Pevné alebo vstavané zariadenie na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých chemických látok, ktoré môžu byť pripevnené k stene alebo stropu vo vnútri budovy, zahŕňajúce nádobu s dráždivými a paralyzujúcimi chemickými látkami, aktivované pomocou systému diaľkového ovládania <i>Poznámka:</i> Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.

⁽¹⁾ Najnovšia verzia prijatá Radou 11. marca 2013 (Ú. v. EÚ C 90, 27.3.2013, s. 1).

⁽²⁾ Pozri najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1) a smernica 2001/83/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

Číselný znak KN	Opis
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3.6. Pevné alebo vstavané zariadenia na rozptyľovanie paralyzujúcich alebo dráždivých chemických látok so širokým rozsahom, ktoré nie sú určené na pripevnenie k stene alebo stropu vo vnútri budovy <i>Poznámky:</i> 1. Táto položka sa nevzťahuje na zariadenia uvedené v položke ML7 písm. e) Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie. 2. Táto položka zahŕňa aj vodné delá. 3. Okrem príslušných chemických látok, ako napríklad látok na potlačanie nepokojov alebo vanilylamidu kyseliny pelargónovej (PAVA), sa tovar kontrolovaný bodmi 3.3 a 3.4 považuje za paralyzujúce alebo dráždivé chemické látky.
	4. Produkty, ktoré by mohli byť použité na vykonávanie popráv ľudí prostredníctvom smrtiacej injekcie:
ex 2933 53 90 [a] až f) ex 2933 59 95 [g] a h)	4.1. Okamžité alebo krátkodobó pôsobiace barbiturátové anestetiká ako sú napríklad: a) amobarbitál (CAS RN 57-43-2) b) natrium-amobarbitál (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbitál (CAS RN 76-74-4) d) natrium-pentobarbitál (CAS 57-33-0) e) sekobarbitál (CAS RN 76-73-3) f) natrium-sekobarbitál (CAS RN 309-43-3) g) tiopentál (CAS RN 76-75-5) h) natrium-tiopentál (CAS RN 71-73-8), známy aj ako natrium-tiopentón.
ex 3003 90 00 ex 3004 90 00 ex 3824 90 97	<i>Poznámka:</i> Táto položka zahŕňa aj produkty, ktoré obsahujú jedno z anestetík, ktoré patria medzi okamžité alebo krátkodobó pôsobiace barbiturátové anestetiká.
	5. Komponenty určené pre tovar určený na vykonávanie popráv ľudí:
ex 8208 90 00	5.1. Gilotínové čepele“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 776/2014**zo 16. júla 2014,****ktorým sa stanovuje množstvové obmedzenie cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2014/2015**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 139 ods. 2 a článok 144 ods. 1 písm. g),

keďže:

- (1) V súlade s článkom 139 ods. 1 prvým pododsekom písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa množstvo vyrobeného cukru alebo izoglukózy presahujúce kvótu uvedenú v článku 136 uvedeného nariadenia môže vyviezť len v rámci množstvového obmedzenia, ktoré stanoví Komisia.
- (2) Nariadením Komisie (ES) č. 951/2006 ⁽²⁾ sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá vývozu mimo kvóty, najmä pokiaľ ide o vydávanie vývozných povolení. Množstvové obmedzenie by sa však malo stanoviť na každý hospodársky rok vzhľadom na možné príležitosti na vývozných trhoch.
- (3) Pre niektorých výrobcov cukru a izoglukózy v Únii predstavuje vývoz z Únie dôležitú súčasť ich hospodárskej činnosti a už si mimo Únie vytvorili tradičné trhy. Vývoz cukru a izoglukózy na tieto trhy by mohol byť z hospodárskeho hľadiska rentabilný aj bez poskytovania vývozných náhrad. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť množstvové obmedzenie cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty, aby dotknutí výrobcovia v EÚ mohli aj naďalej zásobovať svoje tradičné trhy.
- (4) Na hospodársky rok 2014/2015 sa odhaduje, že stanovenie množstvového obmedzenia na 650 000 ton v ekvivalente bieleho cukru v prípade vývozu cukru mimo kvóty a na 70 000 ton sušiny v prípade izoglukózy mimo kvóty by zodpovedalo dopytu na trhu.
- (5) Vývoz cukru z Únie do určitých blízkych miest určenia a tretích krajín, ktoré poskytujú výrobkom z Únie preferenčný dovozný režim, je v súčasnosti v obzvlášť priaznivom konkurenčnom postavení. Vzhľadom na chýbajúce vhodné nástroje vzájomnej pomoci pri riešení nezrovnalostí a s cieľom minimalizovať riziko podvodu a predchádzať akémukoľvek zneužitíu súvisiacemu s opätovným dovozom alebo spätným uvedením cukru mimo kvóty do Únie by sa niektoré blízke miesta určenia mali vylúčiť zo zoznamu oprávnených miest určenia.
- (6) Vzhľadom na svoj charakter izoglukóza predstavuje nižšie odhadované riziko možného podvodu, a preto nie je potrebné obmedziť oprávnené miesta určenia pre vývoz izoglukózy mimo kvóty.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Stanovenie množstvového obmedzenia cukru na vývoz mimo kvóty**

1. Na hospodársky rok 2014/2015 sa množstvové obmedzenie podľa článku 139 ods. 1 prvého pododseku písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 v prípade bieleho cukru, na ktorý sa vzťahuje číselný znak KN 1701 99, stanovuje na 650 000 ton na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24).

2. Vývoz v rámci množstvomého obmedzenia stanoveného v odseku 1 sa povoľuje v prípade všetkých miest určenia s výnimkou:
- týchto tretích krajín: Albánsko, Andorra, Bosna a Hercegovina, bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Kosovo ⁽¹⁾, Lichtenštajnsko, Čierna Hora, San Maríno a Srbsko;
 - týchto území členských štátov, ktoré netvoria súčasť colného územia Únie: Faerské ostrovy, Grónsko, Helgoland, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú kontrolu;
 - týchto európskych území, za ktorých vonkajšie vzťahy je zodpovedný niektorý z členských štátov a ktoré netvoria súčasť colného územia Únie: Gibraltár.

Článok 2

Stanovenie množstvomého obmedzenia izoglukózy na vývoz mimo kvóty

- Na hospodársky rok 2014/2015 sa v prípade izoglukózy, na ktorú sa vzťahujú číselné znaky KN 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30, množstvomé obmedzenie podľa článku 139 ods. 1 prvého pododseku písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 stanovuje na 70 000 ton sušiny na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.
- Vývoz výrobkov uvedených v odseku 1 sa povolí iba v prípade, že spĺňajú podmienky stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 951/2006.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2014.

Platnosť nariadenia sa končí 30. septembra 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júla 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora (ICJ) k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 777/2014**zo 16. júla 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júla 2014

*Za Komisiu**v mene predsedu*

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MK	69,6
	TR	67,1
	ZZ	68,4
0707 00 05	AL	74,4
	MK	27,7
	TR	76,0
0709 93 10	ZZ	59,4
	TR	90,3
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	119,4
	BO	89,3
	CL	123,3
	EG	75,0
	TR	155,1
	UY	124,0
	ZA	100,9
	ZZ	112,4
	AR	213,3
0808 10 80	BR	115,4
	CL	115,0
	NZ	131,0
	US	143,9
	ZA	142,3
	ZZ	143,5
	AR	163,1
	CL	132,2
	NZ	191,9
0808 30 90	ZA	92,2
	ZZ	144,9
	BA	82,8
	TR	226,4
0809 10 00	XS	87,6
	ZZ	132,3
	TR	340,2
	ZZ	340,2
0809 29 00	MK	70,6
	TR	148,2
	XS	50,2
0809 30	ZZ	89,7
	BA	71,9
	ZZ	71,9

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 778/2014**zo 16. júla 2014****o vydávaní dovozných povolení na cesnak v podobdobí od 1. septembra 2014 do 30. novembra 2014**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

o zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 341/2007 ⁽³⁾ sa otvára a ustanovuje správa colných kvót a zavádza systém dovozných povolení a osvedčení o pôvode vzťahujúcich sa na cesnak a niektoré ďalšie poľnohospodárske výrobky dovezené z tretích krajín.
- (2) Množstvá, na ktoré tradiční a noví dovozcovia podali počas prvých siedmich dní júla 2014 žiadosti o povolenia „A“ v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 341/2007, presahujú dostupné množstvá pre produkty pochádzajúce z Číny.
- (3) V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1301/2006 je preto nevyhnutné ustanoviť, do akej miery možno vyhovieť žiadostiam o povolenia „A“ poslaným Komisii najneskôr do 14. júla 2014 podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 341/2007.
- (4) S cieľom zabezpečiť dobré riadenie postupu vydávania dovozných povolení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadostiam o dovozné povolenia „A“ podaným v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 341/2007 počas prvých siedmich dní júla 2014 a poslaným Komisii najneskôr do 14. júla 2014 sa vyhovuje do miery percentuálneho podielu požadovaných množstiev uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júla 2014

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 341/2007 z 29. marca 2007 o otvorení a ustanovení správy colných kvót a zavedení systému dovozných licencií a osvedčení o pôvode vzťahujúcich sa na cesnak a niektoré ďalšie poľnohospodárske výrobky dovezené z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 12).

PRÍLOHA

Pôvod	Poradové číslo	Koeficient pridelenia
Argentína		
— Tradiční dovozcovia	09.4104	X
— Noví dovozcovia	09.4099	X
Čína		
— Tradiční dovozcovia	09.4105	54,563852 %
— Noví dovozcovia	09.4100	0,424206 %
Ostatné tretie krajiny		
— Tradiční dovozcovia	09.4106	—
— Noví dovozcovia	09.4102	—

„X“: Žiadny kontingent tohto pôvodu v uvedenom období.

„—“: Komisii nebola predložená žiadna žiadosť o povolenie.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. júla 2014

o schválení účinného alternátora DENSO ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 a o zmene vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/341/EÚ

(Text s významom pre EHP)

(2014/465/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 4,

keďže:

- (1) Dodávateľ – spoločnosť DENSO Corporation (ďalej len „žadateľ“) – predložil 31. októbra 2013 žiadosť o schválenie účinného alternátora DENSO ako inovačnej technológie. Úplnosť žiadosti bola posúdená v súlade s článkom 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 725/2011 ⁽²⁾. Komisia identifikovala určité relevantné informácie, ktoré sa neuvádzali v pôvodnej žiadosti, a vyzvala žiadateľa na ich doplnenie. Žiadateľ poskytol príslušné informácie 30. januára 2014. Zistilo sa, že žiadosť je úplná, a lehota, ktorú má Komisia na posúdenie žiadosti, začala plynúť dňom nasledujúcim po dni oficiálneho doručenia úplných informácií, t. j. 31. januára 2014.
- (2) Žiadosť bola posúdená v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 443/2009, s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 a technickými usmerneniami k vypracovaniu žiadostí o schválenie inovačných technológií podľa nariadenia (ES) č. 443/2009 (ďalej len „technické usmernenia“) ⁽³⁾.
- (3) Žiadosť sa týka účinného alternátora DENSO pre výstupné prúdy 150 A, 180 A a 210 A. Účinnosť alternátora je aspoň 77 %, pričom sa určuje v súlade s prístupom VDA opísaným v bode 5.1.2 prílohy I k technickým usmerneniam. Uvedeným prístupom sa odkazuje na metódu skúšania špecifikovanú v medzinárodnej norme ISO 8854 2012 ⁽⁴⁾. Alternátor žiadateľa má v porovnaní so základným alternátorom zvýšenú účinnosť, ktorá sa dosahuje znížením týchto troch strát: strát na usmerňovači, a to optimalizáciou usmerňovania prostredníctvom „modulu MOSFET“, t. j. použitím unipolárneho polom riadeného tranzistora s radiacou hradlovou štruktúrou kov-oxid-polovodič, strát v železe statora, a to použitím tenkého laminovaného jadra z magnetickej ocele, a strát v medi statora, a to použitím zariadenia „segment conductor“ (segmentový vodič), ktoré má vyšší faktor plnenia a kratšie čelo cievky. Táto technológia je preto odlišná od alternátora Valeo Efficient Generation schváleného vykonávacím rozhodnutím Komisie 2013/341/EÚ ⁽⁵⁾ ako ekologická inovácia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 725/2011 z 25. júla 2011, ktorým sa ustanovuje proces schvaľovania a certifikácie inovačných technológií na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf.

⁽⁴⁾ ISO 8854. Cestné vozidlá. Alternátory s regulátormi. Metódy skúšania a všeobecné požiadavky. Referenčné číslo ISO 8854:2012(E).

⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/341/EÚ z 27. júna 2013 o schválení alternátora Valeo Efficient Generation ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 98).

- (4) Komisia sa domnieva, že informácie poskytnuté v žiadosti preukazujú, že podmienky a kritériá uvedené v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009 a v článkoch 2 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 boli splnené.
- (5) Žiadateľ preukázal, že vysokoúčinný alternátor opísaný v tejto žiadosti sa nevyskytoval vo viac ako 3 % nových osobných automobilov zapísaných do evidencie v referenčnom roku 2009.
- (6) Na to, aby sa zistili úspory CO₂ dosiahnuté prostredníctvom uvedenej inovačnej technológie pri jej namontovaní do vozidiel, je potrebné stanoviť štandardné vozidlo, ktorého účinnosť by sa mala porovnať s účinnosťou vozidla vybaveného inovačnou technológiou, ako sa stanovuje v článkoch 5 a 8 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011. Komisia sa domnieva, že je vhodné považovať alternátor so 67 % účinnosťou za vhodnú základnú technológiu v prípade, že nový typ vozidla je vybavený uvedenou inovačnou technológiou. Ak je účinný alternátor DENSO namontovaný do existujúceho typu vozidla, základnou technológiou by mala byť najnovšia verzia alternátora na daný typ vozidla uvedená na trh.
- (7) Žiadateľ predložil metodiku na overenie zníženia emisií CO₂, súčasťou ktorej sú vzorce zodpovedajúce vzorcom opísaným v technických usmerneniach k zjednodušenému postupu týkajúcemu sa účinných alternátorov. Komisia sa domnieva, že táto metodika skúšania poskytne overiteľné, opakovateľné a porovnateľné výsledky a že ňou možno reálne a štatisticky významne preukázať výhody inovačnej technológie v súvislosti so znižovaním emisií CO₂ v súlade s článkom 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
- (8) Komisia poznamenáva, že žiadateľ vo svojej metodike použil vzorec výpočtu štandardnej odchýlky hodnoty účinnosti alternátora, ktorý zvyšuje presnosť výsledku v porovnaní so vzorcom (1) v metodike uvedenej v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2013/341/EÚ. Metodika skúšania vypracovaná žiadateľom a vzorce na výpočet úspor CO₂ sú vo všetkých ďalších aspektoch identické s metodikou vymedzenou v uvedenom vykonávacom rozhodnutí. V dôsledku toho sa Komisia domnieva, že na určenie zníženia emisií CO₂ v dôsledku používania účinného alternátora DENSO by sa mala použiť metodika uvedená vo vykonávacom rozhodnutí 2013/341/EÚ. Vzhľadom na zvýšenú presnosť v dôsledku výpočtu štandardnej odchýlky navrhnutého spoločnosťou DENSO je však vhodné upraviť vzorec (1) uvedený v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2013/341/EÚ. Úprava by nemala mať vplyv na žiadne úspory CO₂ certifikované pomocou metodiky stanovenej vo vykonávacom rozhodnutí 2013/341/EÚ pred nadobudnutím účinnosti tohto vykonávacieho rozhodnutia.
- (9) Na základe týchto skutočností sa Komisia domnieva, že žiadateľ uspokojivo preukázal, že zníženie emisií dosiahnuté prostredníctvom inovačnej technológie je najmenej 1 g CO₂/km.
- (10) Komisia poznamenáva, že úspory vyplývajúce z používania inovačnej technológie možno čiastočne preukázať štandardným skúšobným cyklom a konečné celkové úspory, ktoré sa majú certifikovať, by sa preto mali určiť v súlade s druhým pododsekom článku 8 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
- (11) Komisia dospela k názoru, že overovacou správou, ktorú vypracovala Vehicle Certification Agency (VCA) – nezávislý a certifikovaný orgán, sa potvrdzujú zistenia uvedené v žiadosti.
- (12) Na základe týchto skutočností sa Komisia domnieva, že proti schváleniu uvedenej inovačnej technológie by nemali byť vznesené žiadne námietky.
- (13) Na účely určenia všeobecného kódu ekologickej inovácie, ktorý sa má používať v predmetnej dokumentácii typového schvaľovania podľa príloh I, VIII and IX k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES⁽¹⁾, by sa mal špecifikovať individuálny kód, ktorý sa má používať pre uvedenú inovačnú technológiu schválenú týmto vykonávacím rozhodnutím.
- (14) Každý výrobca, ktorý chce využívať možnosť zníženia svojich priemerných špecifických emisií CO₂, aby dosiahol cieľovú hodnotu špecifických emisií prostredníctvom úspor CO₂ vyplývajúcich z používania inovačnej technológie schválenej týmto vykonávacím rozhodnutím, by sa mal v súlade s článkom 11 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 vo svojej žiadosti o osvedčenie o typovom schválení ES pre dotknuté vozidlá odvolať na toto vykonávacie rozhodnutie,

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Účinný alternátor DENSO s účinnosťou aspoň 77 % dosiahnutou znížením troch rôznych strát a určený na používanie vo vozidlách kategórie M1 sa schvaľuje ako inovačná technológia v zmysle článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.
2. Zníženie emisií CO₂ vyplývajúce z používania alternátora uvedeného v odseku 1 sa určuje metodikou uvedenou v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2013/341/EÚ.
3. V súlade s článkom 11 ods. 2 druhým pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 možno zníženie emisií CO₂ určené v súlade s odsekom 2 tohto článku certifikovať a uviesť na osvedčení o zhode a v relevantnej dokumentácii typového schvaľovania uvedenej v prílohách I, VIII a IX k smernici 2007/46/ES, len ak zníženie emisií zodpovedá prahovej hodnote alebo je väčšie ako prahová hodnota uvedená v článku 9 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
4. Individuálny kód ekologickej inovácie, ktorý sa má uvádzať v dokumentácii typového schvaľovania, ktorá sa má používať v súvislosti s inovačnou technológiou schválenou týmto vykonávacím rozhodnutím, je „6“.

Článok 2

Zmena vykonávacieho rozhodnutia 2013/341/EÚ

1. V oddiele 2 prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2013/341/EÚ sa vzorec (1) nahrádza týmto vzorcom:

$$„\Delta\eta_A = \sqrt{((0,25 * S_{1800})^2 + (0,40 * S_{3000})^2 + (0,25 * S_{6000})^2 + (0,1 * S_{10000})^2)}“.$$

2. Táto zmena nemá vplyv na certifikácie vykonané podľa článku 11 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 pred nadobudnutím účinnosti tohto vykonávacieho rozhodnutia.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 16. júla 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

KORIGENDÁ**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 774/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 16. júla 2014**

(Úradný vestník Európskej únie L 209 zo 16. júla 2014)

Na strane 53 bod 1 má znieť takto:

„1. Priemerné hodnoty za referenčné obdobie uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 642/2010:

(v EUR/t)

	Pšenica obyčajná ⁽¹⁾	Kukurica
Burza	Minneapolis	Chicago
Kvotácia	189,58	116,10
Prémia – Záliv	–	23,74
Prémia – Veľké jazerá	66,61	–

⁽¹⁾ Pozitívna prémie 14 EUR/t zahrnutá [článok 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 642/2010].“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK